

—2000年10月至2001年	二〇〇五年澳門東亞運動會協調辦公室高級技術員及主管；	— De Outubro de 2000 a 2001	Técnica superior e chefia do Gabinete de Coordenação dos Jogos da Ásia Oriental, em Macau, para o ano de 2005;
—2002年1月至3月	體育發展局高級技術員；	— De Janeiro a Março de 2002	Técnica superior do Instituto do Desporto;
—2002年3月至2003年	體育發展局體育發展處處長；	— De Março de 2002 a 2003	Chefe da Divisão do Desenvolvimento Desportivo do Instituto do Desporto;
—2003年至2005年	體育發展局高級技術員，以臨時定期委任方式在第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任董事；	— De 2003 a 2005	Técnica superior do Instituto do Desporto, a exercer, em comissão eventual de serviço, funções de administrador do conselho de administração do «Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental – Macau, S.A.»;
—2006年3月至2009年12月	體育發展局副局長；	— De Março de 2006 a Dezembro de 2009	Vice-presidente do Instituto do Desporto;
—2009年12月至2014年12月	行政長官辦公室顧問兼行政會秘書長；	— De Dezembro de 2009 a Dezembro de 2014	Assessora do Gabinete do Chefe do Executivo e Secretária-Geral do Conselho Executivo, em regime de acumulação;
—2014年12月至2019年12月	行政長官辦公室主任兼行政會秘書長。	— De Dezembro de 2014 a Dezembro de 2019	Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo e Secretária-Geral do Conselho Executivo, em regime de acumulação.

第 206/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第五款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條第一款，以及經第161/2019號行政長官批示修改的第125/2007號行政長官批示第一款（一）項及第二款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任譚俊榮為澳門駐里斯本經濟貿易辦事處主任，自二零一九年十二月二十日起，為期一年。

二、以附件方式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一九年十二月二十日

行政長官 賀一誠

Despacho do Chefe do Executivo n.º 206/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 5 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do artigo 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2007, na redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 161/2019, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Tam Chon Weng, para exercer o cargo de chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, pelo período de um ano, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

20 de Dezembro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

附件

ANEXO

委任依據：

——職位空缺及因應澳門駐里斯本經濟貿易辦事處所承擔的職責而有需要填補空缺。

——獲委任人的個人履歷顯示，其符合擔任澳門駐里斯本經濟貿易辦事處主任官職的現行法定要件。

學歷：

——中國南開大學企業管理博士

——葡萄牙里斯本大學榮譽博士

——英國格拉斯哥大學國際工商管理碩士

——台灣政治大學企業管理學士

——中國政法大學法律學士

其他培訓：

——中國國家行政學院澳門高級公務員公共行政決策研修班

——中國國家行政學院澳門中高級公務員基本培訓課程研修班

——葡萄牙里斯本大學葡萄牙語言及文化高級文憑

——葡萄牙天主教大學人力資源管理課程

——葡萄牙天主教大學策略管理課程

——新加坡政府民事服務學院澳門高級公務員公共行政管理課程

專業簡歷：

——1989年至1990年，統計暨普查司高級技術員。

——1990年至1993年，統計暨普查司司長助理。

——1994年至1995年，社會保障基金監事會委員。

——1994年至1995年，行政暨公職司人力資源廳廳長。

——1995年起，行政公職局人員編制高級技術員。

Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa;

— O nomeado satisfaz os requisitos legais, vigentes, exigidos para o exercício do cargo de chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, como se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Doutor em Gestão de Empresas pela Universidade de Nankai da República Popular da China;

— Doutor *Honoris Causa* pela Universidade de Lisboa;

— Mestre em Gestão de Empresas Internacionais pela Universidade de Glasgow do Reino Unido;

— Licenciado em Gestão de Empresas pela Universidade Chengchi de Taiwan;

— Licenciado em Direito pela Universidade de Ciências Políticas e Direito da República Popular da China.

Outras acções de formação:

— Curso de formação «Programa de Decisão Pública para Funcionários Públicos de Alto Nível da Região Administrativa Especial de Macau» pelo Instituto Nacional de Administração da República Popular da China;

— Curso de formação «Programa de Formação Essencial para Executivos» pelo Instituto Nacional de Administração da República Popular da China;

— Diploma do Nível Superior de Língua e Cultura Portuguesa pela Universidade de Lisboa;

— Curso de Gestão de Recursos Humanos pela Universidade Católica Portuguesa;

— Curso de Gestão de Estratégia pela Universidade Católica Portuguesa;

— Curso de Administração Pública para funcionários de cargo elevado pelo *Civil Service College* de Singapura.

Currículo profissional:

— De 1989 a 1990, técnico-superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

— De 1990 a 1993, adjunto da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

— De 1994 a 1995, vogal do Conselho Fiscal do Fundo de Segurança Social;

— De 1994 a 1995, chefe do Departamento de Recursos Humanos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— Desde 1995, técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

——1995年至1997年，澳門理工學院行政暨應用科學學校校長。

——1997年至1999年，社會保障基金監事會主席。

——1997年至1999年，高等教育輔助辦公室主任。

——1999年至2009年，社會文化司司長辦公室主任。

——2009年至2014年，行政長官辦公室主任。

——2014年至2019年，社會文化司司長。

其他：

——2010年至2014年，政府發言人。

——2014年至2019年，澳門格蘭披治大賽車委員會主席。

——2014年至2019年，體育委員會主席。

——2014年至2019年，旅遊發展委員會主席。

——2014年至2019年，文化產業委員會主席。

——2014年至2019年，文化遺產委員會主席。

——2014年至2019年，文化諮詢委員會主席。

——2014年至2019年，青年事務委員會主席。

——2014年至2019年，非高等教育委員會主席。

——2014年至2019年，婦女及兒童事務委員會主席。

——2014年至2019年，長者事務委員會主席。

——2016年至2019年，康復服務十年規劃跨部門策導小組組長。

——2016年至2019年，養老保障機制跨部門策導小組組長。

— De 1995 a 1997, director da Escola Superior de Administração e Ciências Aplicadas do Instituto Politécnico de Macau;

— De 1997 a 1999, presidente do Conselho Fiscal do Fundo de Segurança Social;

— De 1997 a 1999, coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

— De 1999 a 2009, chefe do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

— De 2009 a 2014, chefe do Gabinete do Chefe do Executivo;

— De 2014 a 2019, Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

Outros:

— De 2010 a 2014, porta-voz do Governo;

— De 2014 a 2019, presidente da Comissão Organizadora do Grande Prémio de Macau;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho do Desporto;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho para o Desenvolvimento Turístico;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho para as Indústrias Culturais;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho do Património Cultural;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho Consultivo de Cultura;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho de Juventude;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior;

— De 2014 a 2019, presidente do Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças;

— De 2014 a 2019, presidente da Comissão para os Assuntos do Cidadão Sénior;

— De 2016 a 2019, coordenador do Grupo Director Interdepartamental do Planeamento dos Serviços de Reabilitação para o Próximo Decénio;

— De 2016 a 2019, chefe do Grupo Director Interdepartamental do Mecanismo de Protecção dos Idosos de Macau.

第 207/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 207/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda: